



18 *Ledamoten Astrid Thors:*

Har undersökningen om behovet av barnverksamhet på samiska gjorts?

”Av Finlands samer bor största delen utanför sameområdet, av barnen 70 %. En relativt stor del av Finlands samebefolkning bor i Helsingfors och dess närkommuner. Enligt en utredning som minoritetsombudsmannen låtit göra önskade samespråkiga i huvudstadsregionen speciellt samespråkig dagvård och undervisning i samespråk i skolorna. Dagvården har dock förverkligats i mycket liten grad trots att lagen garanterar rättigheten till dagvård på samespråk i hela landet.

Som svar på min motion 9.12.2009, 278/Stj, om utredning över behovet av samespråkig dagvård i Helsingfors fick vi höra att staden, tillsammans med närliggande kommuner, under 2010 skulle göra en undersökning över behovet. Har denna undersökning genomförts och vad var resultatet av klarläggningen?” (Stj)

Onko selvitys lapsille suunnatun saamenkielisen toiminnan tarpeesta tehty?

Suurin osa Suomen saamelaisista, lapsista 70 %, asuu saamelaisalueen ulkopuolella. Suhteellisen suuri osa Suomen saamelaisväestöstä asuu Helsingissä ja sen lähikunnissa. Vähemmistövaltuutetun teettämässä tutkimuksessa pääkaupunkiseudulla asuvat saamenkieliset voivat erityisesti saamenkielistä päivähoitoa ja saamen kielen opetusta kouluihin. Päivähoito on toteutettu, tosin hyvin pienimuotoisena, vaikka laki takaa oikeuden saamenkieliseen päivähoitoon koko maassa.

Vastauksena aloitteeseeni 278/Stj (9.12.2009) saamenkielisen päivähoiton tarpeen selvittämisestä Helsingissä annettiin, että kaupunki selvittää tarpeen yhdessä lähikuntien kanssa vuonna 2010. Onko tämä selvitys tehty ja mikä on sen tulos? (Stj)

SVAR PÅ EN FULLMÄKTIGEFRÅGA FRÅN LEDAMOTEN ASTRID THORS OM DAGVÅRD PÅ SAMISKA

Enligt en kartläggning år 2010 finns det fem samiska barn inom dagvården i Helsingfors. Knäckfrågan i att ordna dagvård på samiska har varit den begränsade tillgången på arbetskraft.

Vi har aktivt försökt att till dagvården rekrytera en person som har utbildning i vård och uppfostran och som behärskar samiska. Platsen har utannonserats på Helsingfors stads webbplats för elektronisk rekrytering och arbets- och näringsministeriets riksomfattande webbsidor (mol, monster). Dessutom har annonsen skickats till Lapin kansa, föreningen City-Sámit, ungdomsföreningen Suoma Sámit och Samiska högskolan i Kautokeino. Också sametinget har meddelats om annonsen och härigenom ombetts att hjälpa sprida informationen.

I början av 2011 lyckades vi få två nordsamiska personer till närvårdarutbildning med läroavtal. För dem har det ordnats arbete på ett daghem med samiska barn och skräddarsytt ett personligt utbildningsprogram för närvårdare. I fortsättningen kommer de familjer som söker dagvård på samiska att styras till de ovannämnda daghemmen. När barnsituationen förändras utvärderas placeringen av de samiska vårdarna så att den blir ändamålsenlig med tanke på familjernas situation. Vi kan svara också mot de framtida behoven genom att utbilda personal. Kommunerna i huvudstadsregionen samarbetar för att kunna ordna dagvård på samiska.

Den ovannämnda verksamheten på samiska svarar också mot de finlandssvenska familjernas behov av dagvård på samiska.

Avsikten är att i större omfattning informera om dagvården på samiska till medierna när de nya anställda har kommit i gång med arbetet.

Tilläggsuppgifter:

Onufriew Nina, utvecklingskonsult, telefon 310 42550

Paavo Voutilainen
socialdirektör

Satu Järvenkallas
dagvårdschef



15.3.2011

Kaupunginhallitus
PL 1 (Pohjoisesplanadi 11-13)
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

VASTAUS VALTUUTETTU THORSIN KYSYMYKSEEN SAAMENKIELI- SESTÄ PÄIVÄHOIDOSTA

Sosv 2011-304

Helsingin päivähoidossa on vuonna 2010 tehdyn kartoituksen perusteella viisi saamenkielistä lasta. Saamenkielisen päivähoiton järjestämisessä on noussut kynnyskysymykseksi vaikea työvoiman saatavuus.

Olemme aktiivisesti yrittäneet rekrytoida saamenkielen taitavaa hoitaja kasvatushenkilöä päivähoitoon. Työpaikkailmoitukset ovat olleet Helsingin rekry-sivuilla, valtakunnallisilla Työ ja elinkeinotoimiston sivuilla (mol, monster). Lisäksi hakuilmoitus on toimitettu Lapin kansaan, City-Sámit yhdistykselle, Suoma Sámi nuorten yhdistykseen, sekä Kautokeinin Allaskuvlan oppilaistokseen. Ilmoituksesta on tiedotettu myös saamelaiskäräjä ja pyydetty sitä kautta apua tiedon levittämisessä.

Vuoden 2011 alussa onnistuimme saamaan lähihoitajan oppisopimus-koulutukseen kaksi pohjois-saamenkielistä henkilöä. Heille on järjestetty työ päiväkodissa, jossa on saamenkielisiä lapsia ja räätälöity henkilökohtainen lähihoitajan koulutusohjelma. Jatkossa saamenkielistä päivähoitoa hakevat perheet ohjataan edellä mainittuihin päiväkoteihin. Lapsitilanteen muuttuessa saamenkielisten lastenhoitajien sijoittuminen arvioidaan perheiden kannalta tarkoituksenmukaiseksi. Henkilökuntaa kouluttamalla pystymme vastaamaan myös tulevaisuuden tarpeisiin. Pääkaupunkiseudun kunnat tekevät yhteistyötä saamenkielisen päivähoiton järjestämisessä.

Edellä mainittu saamenkielinen toiminta vastaa myös suomenruotsalaisten perheiden saamenkielisen päivähoiton tarpeeseen.



15.3.2011

Saamenkielisestä päivähoidosta on tarkoitus tiedottaa laajemmin viestimille uusien työntekijöiden päästyä alkuun työssään.

Lisätiedot:

Onufriew Nina, kehittämiskonsultti, puhelin 310 42550

Paavo Voutilainen
sosiaalijohtaja

Satu Järvenkallas
päivähoidon johtaja